

**POWER AND DATA/AV PLATES  
10 INCH FIRE-RATED  
POKE-THROUGH (FRPT)**

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

*English*

**GENERAL INFORMATION**

• **CAUTION:** RISK OF ELECTRICAL SHOCK.

Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

• **NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical codes, communications standards, the following instructions and any instructions included with individual devices.

• **NOTICE:** For indoor use only.

• **NOTICE:** In accordance with the NEC® and CE Code, data communications must be separated from power circuits.

• **NOTICE:** Device type and rating must be suitable for the application.

• **CAUTION: USE COPPER CONDUCTORS ONLY.**

• Select conductors having 90°C or higher rated insulation and sufficient ampacity in accordance with the NEC® or CE Code.

• **NOTICE:** Not intended to be used in high traffic installations and not intended to support furniture.

• **NOTICE:** Cover plates not intended for furniture feed applications. Use catalog number S1R10FFCVRxxx series covers for furniture feed.

**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

S1R10xxx FRPT series cover plates, purchased separately, come in three configurations: center plates S1R10CSPxxx series, perimeter plates full size S1R10PSPxxx series and perimeter plates half size S1R10PSPxxx series. When installing perimeter plates half size S1R10PSPxxx series, perimeter bracket S1R10PSPREPBRKT, purchased separately, must be used to maintain fire rating. Some devices are mounted directly to the plates and some devices are mounted directly to the FRPT mounting bracket and the plates are used as cover plates.

Install center plates S1R10CSPxxx series (Fig. 1-4) and perimeter plates S1R10PSPxxx (Fig. 8 & 10) series with #6-32 screws provided and torque to 6-10 in-lbs (0,7-1,1 Nm). To maintain fire classification, all cover plate openings must be covered with cover plates.

**PLAQUES D'ÉNERGIE ET DE DONNÉES/AV  
POUR TRAVERSÉE DE PLANCHER  
AVEC COUPE-FEU DE 25 cm**

**Directives de montage**

*Français*

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

• **ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.**

Mettre hors tension avant d'effectuer le montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

• **AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les normes de communication, les directives suivantes et les directives accompagnant les dispositifs individuels.

• **AVIS -** Pour usage à l'intérieur seulement.

• **AVIS -** Selon le Code canadien de l'électricité, les circuits de données doivent être séparés des circuits d'énergie.

• **AVIS -** Le type et les caractéristiques nominales du dispositif doivent convenir à l'application.

• **ATTENTION - EMPLOYER UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.**

• Choisir des conducteurs dont l'isolant a une résistance thermique de 90 °C ou plus et d'une capacité de courant admissible suffisante selon le Code canadien de l'électricité.

• **AVIS -** Non prévu pour les endroits à grande circulation ni pour supporter les meubles.

• **AVIS -** Les couvercles ne sont pas conçus pour les applications destinées à alimenter le mobilier. Utiliser les numéros de catalogue des couvercles de la série S1R10FFCVRxxx pour l'alimentation du mobilier.

**DIRECTIVES DE MONTAGE**

Les plaques de couverture pour traversées de plancher avec coupe-feu de la série S1R10xxx, achetées séparément, sont offertes en trois configurations : plaques centrales de la série S1R10CSPxxx, plaques périphériques plein format de la série S1R10PSPxxx et plaques périphériques mi-hauteur de type S1R10PSPxxx. Lors du montage des plaques périphériques mi-format de type S1R10PSPxxx, les supports périmétriques S1R10PSPREPBRKT, achetés séparément, doivent être utilisés pour maintenir la classification de tenue au feu. Certains dispositifs sont montés directement sur les plaques et certains autres sont montés directement sur les supports de la traversée de plancher avec coupe-feu, les plaques servant alors de couvercles.

Monter les plaques centrales de la série S1R10CSPxxx (Fig. 1-4) et les plaques périphériques de la série S1R10PSPxxx (Fig. 8 et 10) avec les vis n° 6-32 fournies et serrer à un couple de 0,7-1,1 N•m. Pour maintenir la classification de tenue au feu, toutes les ouvertures doivent avoir un couvercle.

**PLACAS DE ENERGÍA Y DATOS/AV  
CAJA PASA-PISO CONTRA  
FUEGO DE 10" (25 cm) (FRPT)**

**Instrucciones de instalación**

*Español*

**INFORMACIÓN GENERAL**

• **PRECAUCIÓN:** RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA.

Desconecte la alimentación eléctrica antes de instalarla. Nunca Conecte componentes eléctricos energizados.

• **AVISO:** Para ser instalada por un electricista calificado de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales, estándares de comunicaciones, las instrucciones siguientes y cualesquiera instrucciones incluidas con los dispositivos individuales.

• **AVISO:** Sólo para uso en interiores.

• **AVISO:** De acuerdo con el código NEC ® y CE y la NOM-001-SEDE, las comunicaciones de datos deben estar separadas de los circuitos de alimentación.

• **AVISO:** El tipo y la capacidad del dispositivo deben ser apropiadas para la aplicación.

• **PRECAUCION: USE SOLAMENTE CONDUCTORES DE COBRE.**

• Seleccione los conductores con un aislamiento nominal de 90 °C o superior y suficiente ampacidad de acuerdo con el código NEC ® o CE y la NOM-001-SEDE.

• **AVISO:** No destinado para ser utilizado en instalaciones de alto tráfico ni para soportar muebles.

• **AVISO:** Las placas y cubiertas no se diseñaron para alimentación de muebles. Utilice placas de la serie S1R10FFCVRxxx para muebles.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**

Las placas de cubierta de la serie S1R10xxx FRPT, compradas por separado, vienen en tres configuraciones: las placas de centro serie S1R10CSPxxx, las placas de perímetro tamaño completo serie S1R10PSPxxx y las placas de perímetro de mitad de tamaño serie S1R10PSPxxx. Al instalar las placas perimetrales de mitad de tamaño de la serie S1R10PSPxxx, el soporte perimetral S1R10PSPREPBRKT, comprado por separado, debe ser usado para mantener la clasificación de fuego. Algunos dispositivos se montan directamente a las placas y algunos dispositivos se montan directamente al soporte de montaje FRPT y las placas se utilizan como placas de cubierta. Instale las placas centrales serie S1R10CSPxxx (Fig. 1-4) y las placas perimetrales serie S1R10PSPxxx (Fig. 8 & 10) con los tornillos #6-32 suministrados y el par a 6-10 in-Libras (0,7-1,1 nm). Para mantener la clasificación del fuego, todas las aberturas de la placa de cubierta se deben cubrir con las placas de cubierta.



### 1. CENTER COVER PLATES

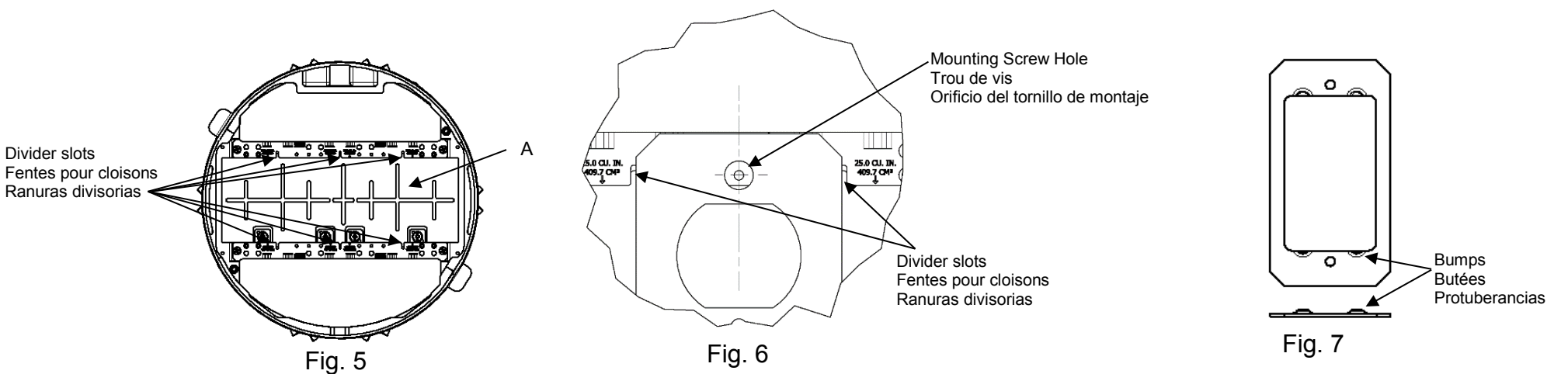
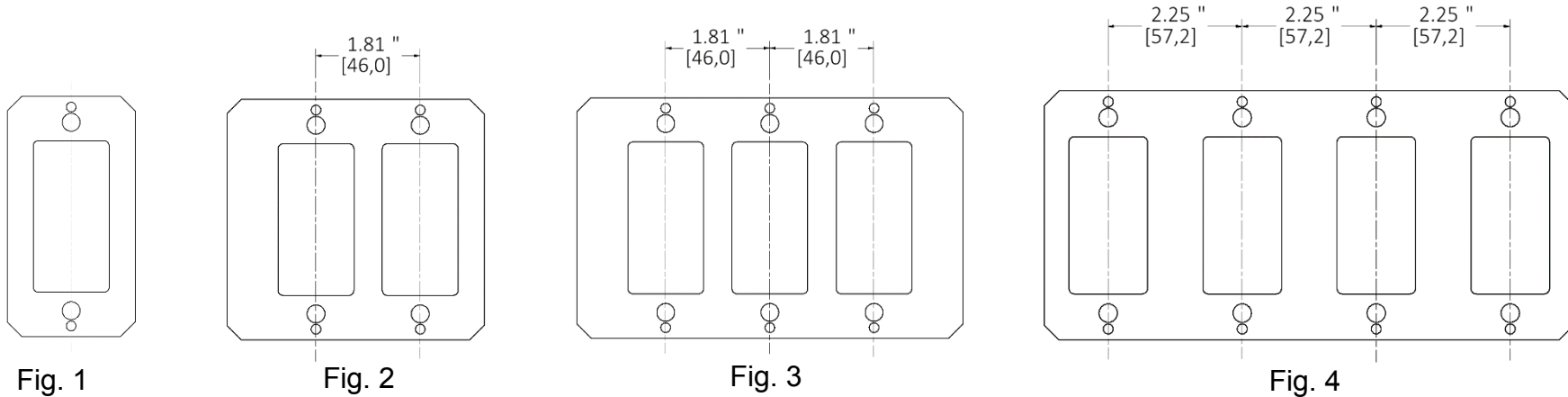
Center cover plates S1R10CSPxxx series are available in various configurations as shown in Fig. 1-4. Install center cover plates S1R10CSPxxx series (Fig. 1-4) in the area (A) as shown in Fig. 5. Use the divider slots as shown in (Fig. 5 and 6) as guides for locating position of the cover plates. Cover plates with bumps (Fig. 7) must be installed with bumps in the up position. Center dividers, purchased separately, cannot be used under NEMA spaced cover plates shown in Fig. 2 and 3.

### 1. PLAQUES DE COUVERTURE CENTRALES

Les plaques centrales de la série S1R10CSPxxx sont offertes en diverses configurations comme l'illustre la Fig. 1-4. Monter les plaques centrales de la série S1R10CSPxxx (Fig. 1-4) dans la région (A) selon l'illustration de la Fig. 5. Utiliser les fentes pour cloisons comme guides (Fig. 5 et 6) pour positionner les plaques. Les plaques avec butées (Fig. 7) doivent être installées les butées vers le haut. Les cloisons centrales, achetées séparément, ne peuvent être utilisées en vertu de NEMA en ce qui concerne les plaques des Fig. 2 et 3.

### 1. PLACAS DE CUBIERTA DE CENTRO

Las placas de cubierta de centro de la serie S1R10CSPxxx están disponibles en varias configuraciones como se muestra en la Fig. 1-4. Instale las placas de cubierta central serie S1R10CSPxxx (Fig. 1-4) en el área (A) como se muestra en la Fig. 5. Utilice las ranuras divisorias como se muestra en (Fig. 5 y 6) como guías para ubicar la posición de las placas de cubierta. Las placas de cubierta con protuberancias (Fig. 7) deben instalarse con las protuberancias hacia arriba. Los divisores de centro, comprados por separado, no se pueden utilizar bajo las placas de cubierta espaciadas NEMA que se muestran en las Fig. 2 y 3.



## 2. PERIMETER COVER PLATES FULL SIZE

Install perimeter cover plates S1R10PSPxxx full size series in the areas (B) as shown in Fig. 9. One example of perimeter cover plate is shown in Fig. 8.

## 2. PLAQUES DE COUVERTURE PÉRIPHÉRIQUES PLEIN FORMAT

Monter les plaques périphériques plein format de la série S1R10PSPxxx dans les sections (B) de la Fig. 9. On trouvera un exemple de plaque périphérique à la Fig. 8.

## 2. PLACAS PERIMETRALES DE CUBIERTA DE TAMAÑO COMPLETO

Instale las placas de cobertura perimetral serie S1R10PSPxxx de tamaño completo en las áreas (B) como se muestra en la Fig. 9. En la Fig. 8 se muestra un ejemplo de la placa de cubierta perimetral.

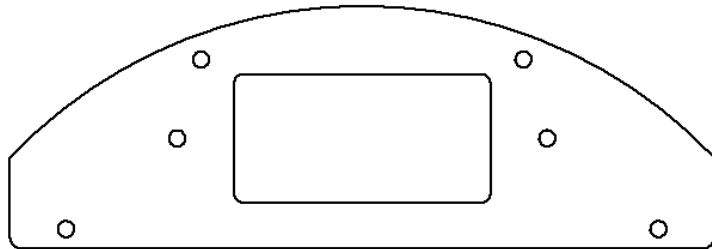


Fig. 8

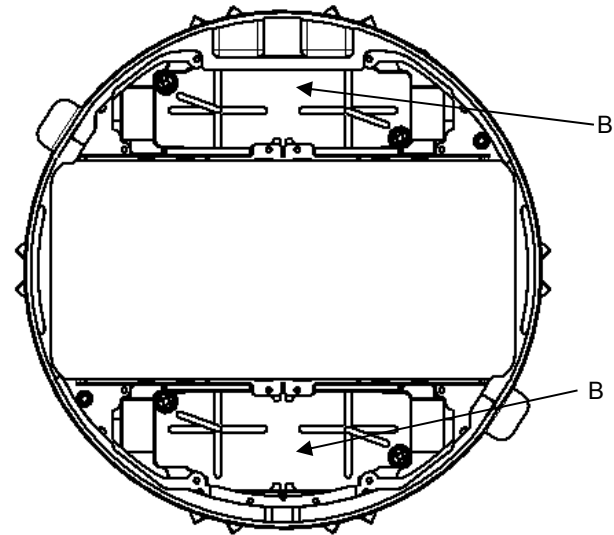


Fig. 9

### 3. PERIMETER COVER PLATES HALF SIZE

Install perimeter cover plates S1R10PSPxxx half size series in the areas (C) as shown in Fig. 11. One example of a perimeter cover plate is shown in Fig. 10 (prewired cover plate). Cover plates with bumps (Fig. 12) must be installed with bumps in the up position. To maintain fire classification, the perimeter device bracket S1R10PSPREPBRKT (D) (Fig. 13), purchased separately, must be used when using cover plates S1R10PSPxxx half size series.

### 3. PLAQUES DE COUVERTURE PÉRIPHÉRIQUES MI-FORMAT

Monter les plaques périphériques mi-format de la série S1R10PSPxxx dans les sections (C) de la Fig. 11. On trouvera un exemple de plaque périphérique à la Fig. 10 (plaques précâblées). Les plaques avec butées (Fig. 12) doivent être installées les butées vers le haut. Pour maintenir la classification de tenue au feu, le support du dispositif périphérique S1R10PSPREPBRKT (D) (Fig. 13), acheté séparément, doit être utilisé avec les plaques mi-format de la série S1R10PSPxxx.

### 3. PLACAS PERIMETRALES DE MEDIO TAMAÑO

Instale las placas de cobertura perimetral de la serie S1R10PSPxxx de medio tamaño en las áreas (C) como se muestra en la Fig. 11. Un ejemplo de una placa de cubierta perimetral se muestra en la Fig. 10 (placa de cubierta precableada). Las placas de cubierta con protuberancias (Fig. 12) deben instalarse con las protuberancias hacia arriba. Para mantener la clasificación del fuego, el soporte del dispositivo perimetral S1R10PSPREPBRKT (D) (Fig. 13), comprado por separado, debe usarse cuando se utilizan placas de cubierta de la serie S1R10PSPxxx de medio tamaño.

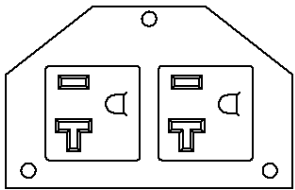


Fig. 10

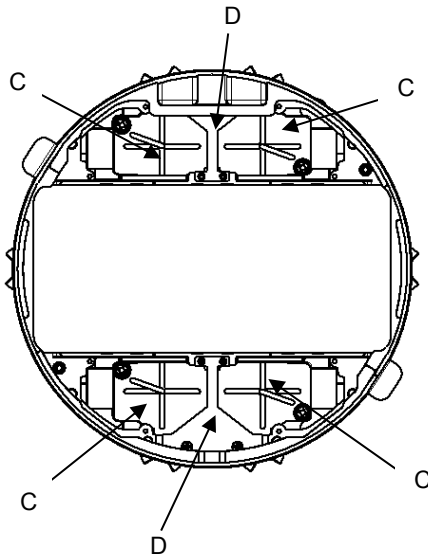


Fig. 11

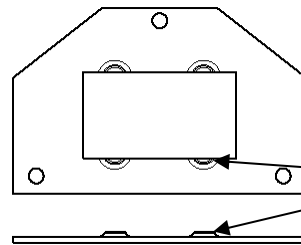


Fig. 12

Bumps  
Butées  
Protuberancias

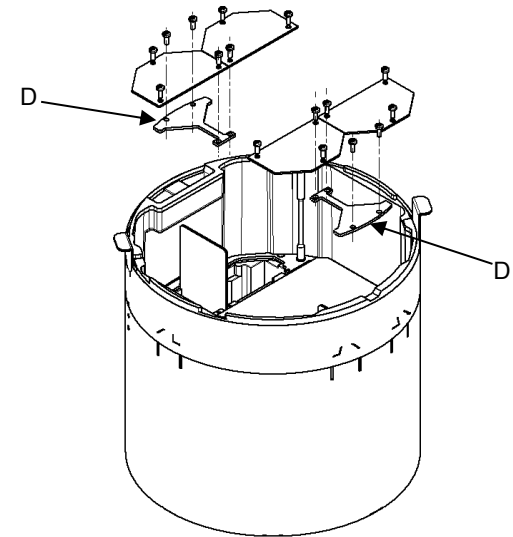


Fig. 13

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.  
**HUBBELL DE MÉXICO, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8 Tel.:(55) 9151 - 9999  
Col. Tlacoquemecatl del Valle  
México, 03200 D.F.